STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 31 de octubre de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO DECLARA EMERGENCIA EN EL SERVICIO DE TRANSPORTE

Se suspenderán los pasajes de todos los sistemas de tránsito masivo el jueves y viernes.

El servicio limitado de LIRR entre Jamaica y la estación Penn será restaurado esta noche, el servicio limitado en las líneas de Port Washington y Ronkonkoma será restaurado en la hora pico de la mañana.

Metro norte restaura el servicio adicional a Stamford y Mount Kisco el jueves.

El Gobernador Andrew M. Cuomo declaró esta noche emergencia en el servicio de transporte por la tormenta que afectó la región. Además, el Gobernador, junto con el Presidente y Director Ejecutivo de la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA, por sus siglas en inglés) Joseph Lhota, anunció que los pasajes de todos los sistemas de tránsito masivo, incluyendo autobuses, trenes subterráneos, metro norte y vías férreas de Long Island, así como Access-A-Ride, serán suspendidos el día jueves 1 y viernes 2 de noviembre. Además, anunció que la MTA ha restaurado el servicio limitado de la vía férrea de Long Island (LIRR, por sus siglas en inglés) entre Jamaica y la estación Penn esta noche y la vía férrea metro norte restaurará su servicio de la terminal Grand Central Terminal a Stamford y Mount Kisco el jueves.

“El embotellamiento que experimentamos el día de hoy demuestra que la región metropolitana de Nueva York se encuentra en emergencia con respecto al servicio de transporte", dijo el Gobernador Cuomo.

Los autobuses de la ciudad de Nueva York operarán un servicio regular todo el día, el metro norte y LIRR operarán un servicio limitado en la tarde y el tren subterráneo de la ciudad de Nueva York comenzará a ofrecer servicio limitado a las 6 a.m. del jueves.

“Queremos que las personas vuelvan a trabajar, pero les pedimos a nuestros clientes que tengan paciencia y comprensión mientras confrontamos multitudes y largas filas, mientras reparamos nuestro sistema”, dijo el Presidente y Director Ejecutivo de la MTA Joseph J. Lhota. “Sean flexibles con sus tiempos de viaje. Hemos llegado lejos en un corto tiempo para reparar el daño de la más grande y

devastadora ocurrencia que golpeó nuestro sistema de transporte".

EL LIMITADO SERVICIO DE LRR ES RESTAURADO

El LIRR ha implementado el servicio por horas entre la estación Jamaica y la estación Penn. El LIRR espera restaurar el servicio por horas limitado en la sucursal Ronkonkonma y en la sucursal Port Washington de Great Neck en la hora punta del día jueves. No habrán paradas durante los periodos pico en Kew Gardens y Forest Hills, estas paradas solo se realizarán fuera del horario punta. A las 6:45 p.m. de esta noche, la estación Penn abrió a los clientes.

Más temprano el día de hoy, LIRR restauró el servicio limitado, por horas entre Jamaica y la terminal Atlantic, en Brooklyn. Junto con el servicio restaurado de Jamaica-Brooklyn, a partir de mañana, los clientes podrán realizar conexiones con los autobuses del servicio de enlace de Barclays Center (junto a la terminal Atlantic de LIRR) a Manhattan. Los clientes que se dirijan al centro de Manhattan deben viajar a Penn. Los autobuses especiales que van desde Barclays Center en Brooklyn están dejando a sus clientes en la periferia, no en el centro.

Todos los trenes que dejen Jamaica hacia Atlantic Terminal y la estación Penn esta noche, seguirán los mismos horarios, el cual es 10 minutos después de la hora, hasta las 11:10 p.m. Después de esa hora, todos los trenes a Atlantic y la estación Penn saldrán 45 minutos después de la hora.

Los horarios de la restauración del servicio se encuentran más abajo:

http://www.governor.ny.gov/assets/documents/RonkonkomaBrooklynTT_Nov1.pdf

http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT_Nov1.pdf

Los empleados de LIRR han estado trabajando las 24 horas del día para restaurar tanto servicio como sea posible en las cuatro principales sucursales de LIRR, Port Washington, Ronkonkoma, Babylon y Huntington. El principal obstáculo de LIRR para reanudar el servicio es la restauración de energía en sus subestaciones a lo largo de sus sucursales que alimentan la tercera vía. Más de 20 subestaciones permanecen sin energía. LIRR ha estado en contacto cercano con LIPA para coordinar los equipos de trabajo en esta prioridad.

Dos de cuatro túneles de East River siguen inundados y no pueden utilizarse en esta oportunidad. Para restaurar el servicio limitado de LIRR a la estación Penn, LIRR solo podrá utilizar dos de cuatro túneles, los cuales son compartidos con Amtrak y la Autoridad de Tránsito de Nueva Jersey.

Sucursal de Ronkonkoma: servicio por horas limitado a ser restaurado en la hora pico de la mañana del jueves.
LIRR restaurará el limitado servicio por horas de trenes de Ronkonkoma a la estación Penn en la hora pico de mañana en la mañana (jueves 11/11), a partir de las 5:37 a.m. Los trenes de la sucursal

restaurada de Ronkonkoma no se detendrán en la avenida Merillon Avenue, New Hyde Park, Westbury ni en Carle Place.

Sucursal Port Washington: servicio por horas limitado en Great Neck a ser restaurado en la hora pico de la mañana del jueves.
El servicio por horas limitado del tren de enlace de Great Neck a la estación Penn será restaurado en la sucursal de Port Washington en la hora pico de mañana en la mañana (jueves 11/11), a partir de las 5:45 a.m. Se recomienda a los clientes que se bajen en la estación Great Neck, ya que hay estacionamiento limitado.

Los clientes de LIRR deben prever multitudes.
Debido a que el servicio será limitado, la espera será más larga y los trenes estarán más atestados. Se recomienda a los clientes que consideren cambiar sus rutinas normales para viajar más tarde en la mañana o más tarde en la noche. Los clientes deben prever condiciones atestadas de gente en todos los trenes de LIRR que funcionarán hasta que más servicios sean restaurados. Por razones de seguridad, algunos trenes tendrán que omitir estaciones si se abarrotan de gente. Los clientes pueden tener que esperar el próximo tren. LIRR realizará todos sus esfuerzos para agregar trenes adicionales cuando sea posible.

Póliza de pasajes de LIRR durante el periodo de recuperación del huracán Sandy.
Los pasajes fuera de hora pico estarán en vigencia en todos los trenes de LIRR hasta que todo el servicio sea restaurado. No se cobrarán sanciones de pasajes a bordo. Se recomienda a todos los clientes de LIRR que guarden sus boletos mensuales y semanales actuales; estos seguirán siendo válidos hasta el lunes 5 de noviembre.

Para obtener más información
LIRR ofrecerá servicio de asesoría las 24 horas del día, según sea requerido. Los clientes deben monitorear los reportes de noticias, el sitio web de la MTA, www.mta.info e inscribirse para recibir actualizaciones gratuitas de E-Alerts sobre el servicio de LIRR. Los clientes también pueden comunicarse con el Centro de Información de Viaje de LIRR, llamando al 511, a la línea de información de viaje del estado de Nueva York y decir: vía férrea de Long Island. Si es sordo o tiene dificultades auditivas, utilice su proveedor de servicios de retransmisión preferido para la retransmisión gratuita 711 para comunicarse con LIRR al 511.

RESTAURACIÓN DEL SERVICIO LIMITADO DE METRO NORTE

A partir del jueves 1 de noviembre, se ofrecerá un servicio programado casi regular de la línea Harlem entre Mount Kisco y la terminal Grand Central y en la línea New Haven entre Stamford y Grand Central. Esto brindará servicio a casi la mitad de los clientes que atienden normalmente los días de semana.

El servicio de la línea Hudson permanecerá suspendido debido a extensos daños por la tormenta.

El servicio en las líneas Port Jervis y Pascack Valley, las cuales son operadas por la OFICINA DE TRÁNSITO DE NUEVA JERSEY (NJT, por sus siglas en inglés), continúan suspendidas. NJT sigue trabajando para la restauración del servicio. Vea www.njtransit.com para obtener actualizaciones.

Los pasajes de Hudson y West-of-Hudson serán válidos para los trenes de la línea Harlem.

Los clientes deben prever trenes atiborrados de gente. El estacionamiento será limitado. Debido a que no todos los carriles han retomado el servicio, las rampas de carga y descarga pueden utilizarse para abordar los trenes en algunas estaciones de la línea New Haven. Los clientes deben ser cautos para subir y bajar de los trenes. Además, la energía no ha sido restaurada en todas las plataformas de la estación. Los generadores se encuentran colocados para brindar iluminación. No todas las máquinas expendedoras de boletos estarán operativas.

Además, los clientes deben ser conscientes que no habrá servicio de trenes subterráneos en el sur de la calle 42nd Street. Los clientes pueden tomar los siguientes autobuses al centro: M5 en la avenida Fifth Ave. y en la calle West 42nd Street; M15 en la avenida Second Ave. y E. en la calle 42nd Street; y M103 en la avenida Lexington Avenue y E. 42nd St. Vea http://www.mta.info/status/1 para obtener más información sobre el servicio de trenes subterráneos y autobuses.

Se recomienda a todos los clientes de metro norte que guarden sus boletos mensuales y semanales de octubre; estos seguirán siendo válidos hasta el lunes 5 de noviembre.

Antes que el servicio pueda ser restaurado en otras áreas de la vía férrea, existe una serie de desafíos que deben tratarse.

El derecho de pase en la línea Upper Harlem a Wassaic ha sido limpiada de árboles, pero dos subestaciones críticas cerca de Bedford Hills y Katonah estaban inundadas y no están operativas. Estamos trabajando con el proveedor de suministro de energía, la Compañía de Electricidad y Gas del Estado de Nueva York para poner estas subestaciones en línea tan pronto como sea posible.

El daño en la línea New Haven entre Stamford y New Haven sigue siendo considerable. Deben retirarse numerosos árboles y deben volverse a tender cables catenarios y de señalización en numerosas secciones a lo largo de la ruta. Todos los controles de los puentes móviles estuvieron sumergidos durante la tormenta; estos deben ser inspeccionados en su totalidad y deben realizarse reparaciones. Además, existe un considerable daño catenario en el lugar de trasbordo en el área de Fairfield. El servicio de las tres líneas de sucursal también sigue suspendido en New Canaan, Danbury y Waterbury. Los equipos de trabajo aún tienen una tremenda cantidad de trabajo para eliminar árboles y restaurar energía en esas áreas también.

Spanish

La línea Hudson también ha sido duramente golpeada. Esta permanecerá fuera de servicio el jueves debido a un extenso daño por las inundaciones, árboles caídos y cortes de energía relacionados a la tormenta.

Los problemas más importantes incluyen:

Hay varias subestaciones dañadas por el agua en la línea Hudson.
El desgaste por el agua que ha socavado la estructura del carril en tal forma hace inseguro que los trenes crucen esas secciones; solo una sección entre Croton-Harmon y Cortlandt necesitará hasta 8 vagones de piedra balasto para ser reparada;
tercera vía dañada en varias áreas a causa de árboles caídos;
desechos a lo largo del derecho de paso que aún deben ser retirados.

Los empleados de la vía férrea continuarán trabajando arduamente para restaurar el servicio para todos los clientes en forma tan rápida y segura como sea posible.

Hasta que el servicio sea restaurado en todas las líneas, los clientes deben esperar algunos retrasos y trenes atiborrados, y deben escalonar sus horas de viaje.

Sigan verificando www.mta.info, escuchen los reportes de noticias y escuchen los anuncios en las estaciones y abordo de los trenes.

Los empleados del metro norte han estado trabajando las 24 horas del día para retirar árboles caídos, reparar cables catenarios dañados por sobrecarga, tercer carriles y componentes eléctricos daños, incluyendo subestaciones y el sistema de señalización.

PUENTE DE AUTOBUSES ESTABLECIDO DESDE BROOKLYN

La MTA y el Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York han establecido rutas para un servicio de puente de autobuses y carriles prioritarios dedicados a autobuses de tres lugares de Brooklyn a la periferia del centro Manhattan.

A partir del jueves, 1 de noviembre a las 6 a.m., los autobuses del servicio de enlace de MTA/Oficina de Tránsito de la Ciudad de Nueva York (NYCT, por sus siglas en inglés) viajarán hacia y desde estaciones de trenes subterráneos en Atlantic Avenue, Jay Street y Hewes Street.

Las rutas de Atlantic Avenue y Jay Street operarán a través de un carril nuevo de dos vías para autobús a través del puente Manhattan y en los carriles prioritarios para autobús de Manhattan en Bowery y 3rd Avenue, realizando paradas en los cruces más importantes hasta la calle 55th Street en dirección entrante, así como en carriles prioritarios de autobús en la avenida Lexington Avenue, 23rd Street, 3rd Avenue y Bowery en dirección saliente.

El autobús del servicio de enlace en la calle Hewes Street pasará por el puente Williamsburg y la calle Delancey Street, luego a través de Bowery y 3rd Avenue hasta la calle 55th Street antes de volver al centro a través de la avenida Lexington Avenue, 23rd Street, 3rd Avenue y Bowery.

El Departamento de Policía de Nueva York (NYPD, por sus siglas en inglés) ofrecerá servicios de la fuerza del orden a lo largo de la ruta de autobús y mantendrá los carriles libres para los autobuses.
El servicio de autobús funcionará las 24 horas del día hasta nuevo aviso.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418